

Colección: Fondo: Lois Tobío no seu arquivo persoal

**Ficha documental da epistola de José Luis Coello de Portugal, a Lois Tobío Fernández do
06/05/1963**

Colección:

Data: 06/05/1963

De:

José Luis Coello de Portugal;

Para:

Lois Tobío Fernández;

Orixe:

Pedro F. Berro, 915 (de enderezo), Montevideo (local), Montevideo (departamental)

Destino:

General Moscardó, 10, 2ªA (de enderezo), Madrid (local), Madrid (provincial)

Ficha descriptiva:

[Carta mecanografiada, con sinatura autógrafa e con membrete: José Luis Coello de Portugal. Ao final da carta hai unha nota manuscrita asinada por Julia [Marzo, a súa esposa].

Mencionados:

Virgilio Garrido; Carlos Montilla; Rafael Sánchez-Guerra; Mª del Carmen Soler;

Notas do editor:

Carta de 2 páxinas.



[VER O DOCUMENTO ORIXINAL](#)

Transcripción da epistola de José Luis Coello de Portugal, a Lois Tobío Fernández do 06/05/1963

José Luis Coello de Portugal

Montevideo 6 de Mayo de 1963.-

Querido Luis y queridos todos:

esperamos que hayais recibido la larga carta de Julia en la que contestaba las cariñosas de María del Carmen, que no contestamos antes, pues quería ser ella la que lo hiciera personalmente.- Por ella habreis visto que, felizmente, ya está muy mejorada del "achuchón" de febrero y marzo y se está reponiendo bastante bien, gracias a una serie de inyecciones, reconstituyentes y masajes que le estamos administrando y que –hasta el momento– cumple con regularidad.- Veremos a ver si cuando se encuentre repuesta del todo, no vuelve a hacer imprudencias que luego tan caro le cuestan.-

Celebramos mucho saberlos ya instalados y ambientados en esos queridísimos "Madriles".- Por lo que nos decía, tanto la ciudad, como su ambiente y, hasta las personas, han cambiado bastante, cosa lógica dado el tiempo transcurrido y el incremento que ha tomado.- De todas maneras yo sigo sintiendo en el fondo de mi alma aquello "De Madrid al Cielo y un agujerito para verlo".- Lo que es una "lata" es que a vuestro chico no le revaliden todos sus años de bachillerato y tenga que dar el examen final, perdiendo unos años de estudio.- Claro que es muy joven y no le puede afectar demasiado este retraso.- Les suponemos a los dos ya con sus nuevos amigos y casi olvidándose de los que dejaron por estas tierras del Plata.- Hace poco tiempo estuvieron por allí nuestros amigos los Barata (Maria Antonia y su marido) y vieron en Madrid a Pepe Marín, que está en el Ministerio de Estado, el cual se sorprendió mucho al saber que vosotros estábais allí y les dijo que le gustaría veros.-

Por aquí sin mayores novedades, salvo que la situación económica de este diminuto país está cada día peor.- Al hacerse cargo del Gobierno los nuevos elegidos, el primero de marzo, el nuevo Ministro de Hacienda (Ferrer Serra de la U.B.D.), ha presentado un panorama económico y financiero verdaderamente pavoroso, hasta el punto que no había dinero para pagar los sueldos de febrero, por lo que tuvieron que hacer una serie de "revaluos" para tirar unos cuantos meses y despues Dios dirá.- Por otra parte, la cuestión política tampoco está nada clara y con la situación de los vecinos del Norte y del Sur –mas incierta aún que la del Uruguay– no sabemos como terminará la década de los 60.- En fín, seguiremos aguantando, con el pensamiento siempre puesto en poder volver un día a nuestros lares.-

Seguimos viendo a Garrido que, tan cordial siempre, le ha dado a Julia unos productos realmente magníficos y que le están sentando muy bien.- Está el hombre absorbido escribiendo unas cartas semanales, especie de memorias, que envía a algún amigo para que las conserve y colecciona.- En abril estuvieron aquí varios amigos de B. Aires y de Francia, de los pocos que van quedando, y reanudamos viejas y queridas relaciones.- Me han informado que ha muerto en Biarritz mi gran amigo Carlos Montilla, a quien creo tu conocías, hace dos meses y he tenido mucha pena, pues era una gran persona y excelente amigo.- También me escribe su hijo, que a Rafael Sanchez Guerra –que como sabes esta en un Convento de Pamplona, le han tenido que operar de cancer en un riñón y aunque la operación parece ha sido un éxito completo, esa enfermedad tan

traicionera, es siempre una amenaza constante.- Esto me ha producido también mucha pena, pues tengo con Rafael una fraternal amistad de más de cincuenta años.-

Dejo que Julia os ponga unas líneas, abrazándoos a grandes y chicos con mucho cariño

José Luis [sinatura autógrafa]

[Nota ao final da carta, manuscrita e asinada pola súa muller Julia Marzo]:

Como os dise José Luis estoy ya muy mejorada y empiezo hacer mi vida normal. ¡Como os envidiamos ahora que empieza la primavera en Madrid con sus verbenas que suponemos les gustaran a los chicos!

Muchos cariños para todos de

Julia [sinatura autógrafa]

Aviso legal do Consello da Cultura Galega

A difusión dixital deste epistolario e os seus contidos, textos e calquera creación intelectual existente nesta edición están protexidos pola lexislación en materia de propiedade intelectual.

De conformidade co previsto na Lei orgánica 1/1982, do 5 de maio, sobre protección civil do dereito ao honor, á intimidade persoal e familiar e á propia imaxe, quen entenda que os contidos deste epistolario poidan supor unha intromisión ilexítima nos seus dereitos deberá poñelo en coñecemento do Consello da Cultura Galega a fin de adoptar, de ser o caso, as medidas oportunas.

O acceso e uso da edición dixital do Epistolario implica o coñecemento e plena aceptación destas condicións.

Colección "Fondo Fundación Luís Seoane":

A difusión dixital deste epistolario realízase ao abeiro do convenio suscrito polo Consello da Cultura Galega e pola Fundación Luís Seoane con data 4 de decembro de 2008, polo que ambas as dúas institucións comparten a súa titularidade.

A Fundación Luís Seoane, como única depositaria do legado deste persoeiro galego, é a propietaria das cartas deste epistolario, que está integrado tanto pola correspondencia recibida por Luís Seoane como pola remitida por el a outros destinatarios.

Consultas e colaboracións:

Se posúes ou coñeces a existencia de fondos epistolares ou se consideras algunha suxestión sobre as cartas agradecemos a túa colaboración en epistolarios@consellodacultura.gal ou no teléfono 981957208.